

L'asciugatrice

Congratulazioni - Avete scelto un elettrodomestico moderno, qualitativamente pregiato, di marca Siemens.
L'asciugatrice a condensa con pompa di calore e pulizia automatica dello scambiatore di calore si contraddistingue per il ridotto consumo di energia.
Il funzionamento e il perfetto stato di tutte le asciugatrici prodotte dalla nostra fabbrica vengono verificati con cura.
In caso di domande, il nostro servizio assistenza clienti è volentieri a vostra disposizione.

Smaltimento nel rispetto dell'ambiente
Smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.
Questo apparecchio è dotato di contrassegno conformemente a quanto previsto dalla direttiva europea 2002/96/CE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici dismessi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Questa direttiva stabilisce un quadro valido a livello europeo per il ritiro e il riciclaggio degli apparecchi dismessi.

Ulteriori informazioni sui nostri prodotti, sugli accessori, sulle parti di ricambio e sull'assistenza sono reperibili nel sito:
www.siemens-home.com

Indice

■ Preparazione	2
■ Pannello comandi	2
■ Asciugatura	3/4
■ Display e tasti	5
■ Avvertenze sulla biancheria	6
■ Guida dei programmi	7
■ Osservare con estrema attenzione...	8
■ Valori di consumo	9
■ Rumori normali	10
■ Cosa fare se ... / Servizio assistenza clienti	11/12
■ Istruzioni di sicurezza	13

Uso conforme alle norme

- esclusivamente per uso domestico,
 - esclusivamente per asciugare tessuti che sono stati lavati con acqua.
- Non lasciare i bambini senza sorveglianza nei pressi dell'asciugatrice!**
Tenere gli animali domestici lontani dall'asciugatrice.

Preparazione

Installazione → Istruzioni per l'installazione e la cura pagina 1

Controllare l'asciugatrice
Inserire la spina

Suddividere la biancheria

Aprire lo sportello/inserire la biancheria / premere il selettore programmi / impostare il programma

Chiedere lo sportello

Selezionare il tasto Avvio/Pausa ►||

Attivazione e disattivazione dell'apparecchio premendo il tasto **⏻** al centro del selettore programmi. Selezione del programma ruotando la ghiera esterna del selettore programmi (ruotabile in entrambe le direzioni). Viene indicato il programma scelto.

Selettore programmi / OFF

Display / tasti

Avvio/Pausa ►||

Selezionare il tasto Avvio/Pausa ►||

Memory 1 } Memorizzazione e richiamo delle impostazioni personalizzate
Memory 2 }

Avvio/Pausa ►|| Avvio o pausa del programma

Modifica delle funzioni nel display tramite i tasti

Grado di asciugatura **☑** Asciug. forte, **☐** Asciug. normale, **☒** Asciug. per stiro

Stirofacile Funzione anti piega impostabile fino a 120 min.

Fine fra Selezione del tempo/☞ Sicurezza bambini

Opzioni **☑** Centrifuga, **☑** Regolaz. livello asc., **☼** Asciug. Delicata

Impostazioni 3 sec. Segnale acustico, Tono Tasti, Auto-spegnimento e Lingua

Asciugatura

Svuotare il contenitore dell'acqua

Pulizia del filtro per lanugine

Estrarre la biancheria e spegnere l'asciugatrice

Fine programma ... Interruzione del programma

Asciugatura

Display e tasti

Display

Prego pulire il filtro Pulire il filtro per lanugine → pagina 4.

Svuotare il contenitore della condensa Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa → pagina 4 e/o pulire il filtro presente nel contenitore dell'acqua di condensa → Istruzioni per l'installazione e la cura pagina 3.

Pulizia condensatore Pulizia automatica dello scambiatore di calore. Mentre è presente questa indicazione non svuotare il contenitore dell'acqua di condensa.

Tasti

Grado di asciugatura Selezione del risultato d'asciugatura (ad es. Asciugatura normale) o della durata d'asciugatura (da 20 min. fino a 3 ore e 30 min., a seconda del modello e del programma).
☑ Asciug. forte: per biancheria spessa, a più strati.
☐ Asciug. normale: per biancheria sottile.
☒ Asciug. per stiro: stato della biancheria adatta a essere stirata (stirare la biancheria per evitare le pieghe).

Stirofacile Al termine del programma, il cestello si muove a intervalli regolari per evitare la formazione di pieghe. La funzione anti piega automatica si può impostare a intervalli di 30 min., fino a 120 min. Impostazione standard per ogni programma: 60 min.

Fine fra Selezionando un programma viene indicata la durata di asciugatura prevista per un carico massimo. Durante l'asciugatura i sensori d'umidità riconoscono il carico effettivo e correggono la durata del programma. Questo cambiamento del parametro di durata viene indicato in **Fine fra** sul display. Il tempo di rinvio in **Fine fra** può essere posticipato a scatti di un'ora, fino a un massimo di 24 ore. Premere ripetutamente il tasto **Fine fra** fino a quando non viene visualizzato il numero di ore desiderato (h=ore).
☞ Sicurezza bambini: attivazione/disattivazione - avviare il programma, premere per 5 secondi il tasto in alto **Fine fra**.
☑ Centrifuga, ☑ Regolaz. livello asc., ☼ Asciug. Delicata
i A seconda del programma selezionato alcune opzioni possono non essere disponibili.
☑ Centrifuga: numero giri centrifuga con i quali la biancheria è stata centrifugata nella lavatrice → solo per indicare in modo più preciso la durata di asciugatura prevista (tempo **Fine fra**).
☑ Regolaz. livello asc.: il risultato d'asciugatura (ad es. Asciugatura normale) può essere impostato su tre livelli (da +1 a max. +3), eccezione: programmi a tempo → preimpostazione = 0. In seguito alla regolazione di un programma l'impostazione resta memorizzata anche per gli altri.
☼ Asciug. Delicata: temperatura ridotta per tessuti delicati ☑, ad es. poliacrilico, poliammide o elastan, con tempo d'asciugatura più lungo.

Memory 1/2 Per memorizzare le impostazioni di programma personalizzate utilizzate più di frequente. Scegliere con il selettore programmi il programma desiderato. Tenere premuto il tasto **Memory 1/2** per 3 secondi finché il programma desiderato non è memorizzato. Per selezionare il programma memorizzato premere brevemente il tasto **Memory 1/2**. Il programma richiamato da **Memory 1/2** viene mostrato sul selettore programmi.

Impostazioni 3 sec. **Segnale acustico, Tono Tasti, Auto-spegnimento e Lingua.** Premere contemporaneamente entrambi i tasti per 3 secondi per entrare nel menu. **Segnale acustico, Tono Tasti:** volume segnale selezionabile: OFF - basso - medio - alto - molto alto. **Auto-spegnimento:** attivare/disattivare premendo i tasti. L'apparecchio si spegne dopo 15/30/60 minuti. L'impostazione è attiva dopo **Stirofacile** o fine programma. **Lingua:** selezione della lingua desiderata.

Avvertenze sulla biancheria ...

Etichette dei tessuti
Osservare le istruzioni del produttore circa il trattamento dei tessuti!

adatti all'asciugatura
 asciugatura a temperatura normale
 asciugatura a temperatura ridotta
 non asciugare a macchina

Non asciugare i seguenti capi nell'asciugatrice:
- Tessuti impermeabili all'aria (per es. gommati).
- Tessuti delicati (seta o tende sintetiche) → formazione di pieghe!
- Biancheria con macchie d'olio.

Consigli per l'asciugatura

- Per un risultato d'asciugatura uniforme, selezionare la biancheria in base al tipo di tessuto e al programma di asciugatura.
- Asciugare sempre piccoli capi di biancheria (per es. calze per neonati) con capi di grandi dimensioni (per es. asciugamani).
- Chiudere chiusure lampo, ganci e asole, abbottonare le federe. Legare insieme cinture di stoffa, nastri di grembiule, ecc. Eventualmente usare un sacchetto per biancheria.
- Non asciugare eccessivamente la biancheria sintetica → rischio di stropicciature! Lasciarla asciugare completamente all'aria.
- Non stirare la biancheria subito dopo l'asciugatura, raccoglierla tutta insieme e lasciarla riposare per qualche minuto
- I tessuti a maglia (per es. t-shirts, capi tricot) spesso alla prima asciugatura si restringono. → Non utilizzare il programma **☑ Asciug. forte**.
- La biancheria inamidata è solo parzialmente idonea per l'asciugatura → l'amido lascia una patina che pregiudica l'asciugatura.
- Nel lavaggio di biancheria per cui si prevede l'uso dell'asciugatrice dosare l'ammorbidente in base alle indicazioni del produttore.
- Con un carico ridotto usare il programma a tempo.

Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

- Prima dell'asciugatura, centrifugare accuratamente la biancheria nella lavatrice → velocità di centrifugazione più elevate abbreviano il tempo di asciugatura e riducono il consumo di energia; centrifugare anche la biancheria sintetica.
- Utilizzare, ma non superare, il carico massimo consigliato → Guida dei programmi pagina 7.
- Durante l'asciugatura arieggiare bene l'ambiente.
- Pulire il filtro per lanugine dopo ogni ciclo di asciugatura → pulire il filtro per lanugine pagina 4.
- Tenere libero l'ingresso dell'aria → non ingombrare o ostruire la griglia di raffreddamento.

Guida dei programmi → Osservare la tabella Valori di consumo a pagina 6!

È necessario dividere la biancheria in base al tipo di capi e di tessuti. I capi devono essere adatti all'asciugatura. → Risultati d'asciugatura selezionabili individualmente → ☑ Asciug. forte, ☐ Asciug. normale e ☒ Asciug. per stiro (a seconda del modello e del programma). È possibile regolare il grado di asciugatura (a seconda del programma), i capi a più strati necessitano di un tempo di asciugatura più lungo rispetto a quelli più sottili. Consiglio: asciugargli separatamente!

Programmi	max.	Tipo di tessuto	Opzioni e avvertenze
Cotone	8 kg	Tessuti resistenti, tessuti lavabili a 90° in cotone o lino	
Sintetici	3,5 kg	Tessuti in fibre sintetiche o miste	
Mix	3,5 kg	Carico misto di capi in cotone e tessuti sintetici	
Scarpe con cestello	1 paio	Scarpe	Utilizzare soltanto con il cestello separato - Vedere la descrizione cestello lana.
Lana con cestello	1 kg	Tessuti in lana o misto lana lavabili a mano o in lavatrice	Utilizzare soltanto con il cestello separato - Vedere la descrizione cestello lana.
Jeans	6 kg	Capi in jeans/Denim	
Prog. a tempo freddo		Tutti i tessuti tranne lana e seta	Per rinfrescare o arieggiare.
Prog. a tempo caldo			Per tessuti preasciugati, a più strati o piccoli capi di biancheria singoli. Anche per postasciugatura.
Outdoor	2 kg	Abbigliamento antipioggia e per le attività all'aria aperta con membrane di rivestimento e tessuti idrorepellenti	Particolarmente delicato.
Camicie	1,5 kg	Camicie in cotone e tessuti misti	Le pieghe si riducono. Capi non completamente asciutti.
Plumini	1,5 kg	Cuscini e coperte	Asciugare singolarmente.
speed 40 min.	2 kg	Capi sintetici, in cotone o tessuti misti	Veloci da asciugare, pochi capi.
Coperte	2 kg	Capi trapuntati di grandi dimensioni in tessuto misto sintetico	No imbottiture in piume d'oca.
Asciugamani	3,5 kg	Biancheria di spugna, ad es. asciugamani e accappatoi	

Osservare con estrema attenzione ...

L'asciugatrice garantisce un elevato risparmio energetico e dal punto di vista tecnico si distingue per un circuito refrigerante che, analogamente a quanto avviene nei frigoriferi, permette di sfruttare l'energia in modo efficiente.

Lo scambiatore di calore dell'asciugatrice viene pulito automaticamente durante l'asciugatura.

Il filtro per lanugine e il filtro nel contenitore dell'acqua di condensa devono essere puliti con regolarità.

! Non mettere mai in funzione l'asciugatrice senza filtro per lanugine e filtro nel contenitore dell'acqua di condensa!

Filtro per lanugine

Durante l'asciugatura il filtro cattura la lanugine e i capelli presenti sulla biancheria.

Se intasato, il filtro per lanugine può ridurre l'efficacia dello scambiatore di calore.

Quindi pulire sempre il filtro per lanugine dopo ogni asciugatura.

Lavarlo regolarmente sotto l'acqua corrente → [pagina 4](#).

Filtro nel contenitore dell'acqua di condensa

Il filtro nel contenitore dell'acqua di condensa depura l'acqua di condensa. Quest'ultima viene utilizzata per la pulizia automatica. Il filtro va pulito regolarmente sotto l'acqua corrente. Prima di pulire il filtro occorre svuotare il contenitore dell'acqua di condensa → [Istruzioni per l'installazione e la cura pagina 3](#).

Capi di biancheria

Non asciugare capi che sono entrati in contatto con solventi, olio, cera, grasso o vernice: per es. fissatori per capelli, solventi per unghie, smacchiatori, benzina, ecc. Ricordarsi di svuotare le tasche.

Non asciugare tessuti impermeabili all'aria.

Evitare i capi che producono molta lanugine.

Rinfrescare o asciugare la lana solo con l'apposito programma.

Valori di consumo

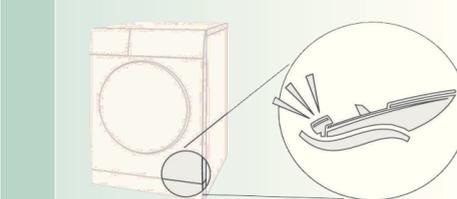
Tessuti/programmi	Velocità di centrifuga (umidità iniziale)	Tempo di asciugatura**	Consumo di energia**
Cotone 8 kg			
■ Asciug. normale*	1400 giri/min. (50%)	127 min	1,56 kWh
	1000 giri/min. (60%)	148 min	1,83 kWh
	800 giri/min. (70%)	163 min	2,10 kWh
☞ Asciug. per stiro*	1400 giri/min. (50%)	94 min	1,18 kWh
	1000 giri/min. (60%)	115 min	1,45 kWh
	800 giri/min. (70%)	130 min	1,71 kWh
Sintetici 3,5 kg			
■ Asciug. normale*	800 giri/min. (40%)	49 min	0,54 kWh
	600 giri/min. (50%)	59 min	0,68 kWh

* Programmi di prova secondo DIN EN 61121

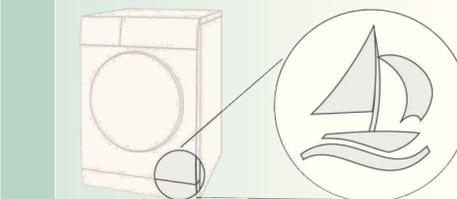
** I valori possono discostarsi da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

Rumori normali

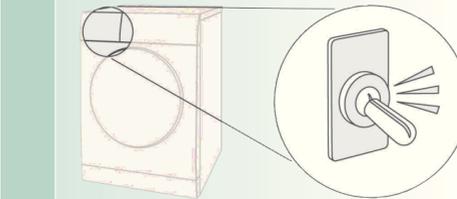
Durante l'asciugatura il compressore e la pompa emettono rumori assolutamente normali.



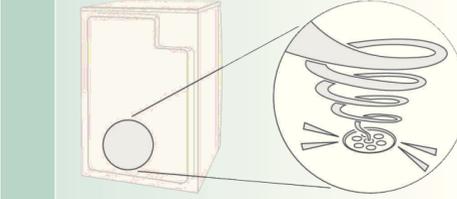
Il compressore dell'asciugatrice emette talvolta un leggero rombo.



Di tanto in tanto il compressore dell'asciugatrice viene arieggiato provocando un fruscio.



La pulizia automatica dell'asciugatrice provoca un clic.



L'acqua di condensa viene convogliata nell'apposito contenitore tramite una pompa che produce un leggero rumore.

Cosa fare se ...

! Se non si riesce a eliminare autonomamente un'anomalia (ad es. spegnendo/accendendo l'apparecchio) rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti.

Troveremo la soluzione giusta, evitando di coinvolgere un tecnico quando non è necessario. Abbiate fiducia nella competenza del produttore: in questo modo avrete la certezza che la riparazione venga effettuata da tecnici specializzati che utilizzano esclusivamente parti di ricambio originali.

I dati per contattare il **servizio di assistenza clienti** più vicino sono disponibili qui o nell'elenco dei centri di assistenza allegato:

– **I 800-018346** (Linea verde)

– **CH 0848 840 040**

Si prega di indicare al servizio di assistenza clienti la sigla del prodotto (E) e il numero di fabbricazione (FD) dell'apparecchio (vedere lato interno dello sportello). Spegnerne l'asciugatrice tramite il selettore programmi e togliere la spina di alimentazione dalla presa.

● Compare **Svuotare il contenitore della condensa.** Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa → [pagina 4](#). Selezionare un tasto qualsiasi. Selezionare nuovamente il tasto **Avvio/Pausa ►||**.

● Compare **Prego pulire il filtro.** Pulire il filtro per lanugine → [pagina 4](#). Selezionare nuovamente il tasto **Avvio/Pausa ►||**.

● L'asciugatrice non si avvia. È stato selezionato il tasto **Avvio/Pausa ►||**? Lo sportello è chiuso? La temperatura ambiente è maggiore di 5 °C?

● Perdita d'acqua. Livellare l'asciugatrice. Inserire il contenitore dell'acqua di condensa fino all'arresto.

Cosa fare se ...

● Il risultato d'asciugatura non è stato raggiunto (biancheria troppo umida).

La biancheria calda al tatto sembra più umida di quanto non lo sia in realtà.

Il programma scelto non è adatto al carico. Utilizzare un altro programma di asciugatura o aggiungere il programma a tempo → [Guida dei programmi pagina 7](#).

Utilizzare l'opzione «**Regolaz. livello asc.**» → [pagina 5](#).

Sottile strato di calcare sui sensori di umidità?

Pulire i sensori di umidità → [Istruzioni per l'installazione e la cura pagina 2](#).

Interruzione programma, ad es. contenitore dell'acqua di condensa pieno, interruzione di corrente, porta aperta o raggiungimento del tempo di asciugatura massimo.

● Tempo di asciugatura troppo lungo. Lavare il filtro per lanugine sotto l'acqua corrente → [pagina 4](#).

Apporto d'aria insufficiente → provvedere alla circolazione dell'aria.

Griglia di raffreddamento probabilmente ostruita? Liberare → [Istruzioni per l'installazione e la cura pagina 1](#).

La temperatura ambiente è maggiore di 35 °C → arieggiare.

● L'umidità nell'ambiente aumenta rapidamente. Arieggiare sufficientemente l'ambiente.

● Sul display compare **Pulizia condensatore.** Nessun errore. Pulizia automatica dello scambiatore di calore. Durante il processo di pulitura non svuotare il contenitore dell'acqua di condensa.

● Interruzione di corrente. Il programma viene interrotto a causa di un'interruzione di corrente. Se la biancheria è ancora troppo umida: attivare l'apparecchio, far ripartire il programma.

● Rumori e vibrazioni temporanei. Rumori normali → [pagina 10](#).

Istruzioni di sicurezza

! Emergenza – Estrarre immediatamente la spina di alimentazione dalla presa oppure disinserire il dispositivo di sicurezza.

! Usare l'asciugatrice SOLO... – all'interno dell'abitazione. – per asciugare tessuti.

! Non usare MAI l'asciugatrice... – per scopi diversi da quelli sopra indicati. – in caso di modifiche tecniche e delle proprietà eseguite abusivamente.

! Pericoli – L'utilizzo dell'asciugatrice è vietato a bambini e a persone non istruite all'uso. – Non lasciare bambini senza sorveglianza nei pressi dell'asciugatrice. – Tenere gli animali domestici lontani dall'asciugatrice. – Togliere tutti gli oggetti dalle tasche.

Attenzione specialmente agli accendini → **pericolo di esplosione!** – Non appoggiarsi o sedersi sullo sportello → **pericolo di ribaltamento!** – Aprire con cautela lo sportello. Può fuoriuscire vapore caldo. I capi e il cestello possono essere caldi → **pericolo di ustioni!**

! Installazione – Fissare i cavi o i tubi liberi, altrimenti **pericolo d'inciampo!** – Al di sotto di 0 °C c'è il rischio di gelo.

! Alimentazione elettrica – Collegare l'asciugatrice a una presa con contatto di terra a corrente alternata secondo le disposizioni in materia, altrimenti la sicurezza non è garantita. – La sezione trasversale del cavo deve essere sufficiente.

– Utilizzare solo un interruttore differenziale con il simbolo: – Spina e presa devono essere compatibili. – Non utilizzare prese/connettori multipli o prolunghe.

– Non estrarre mai la presa con le mani umide → **pericolo di scosse elettriche!** – Non estrarre mai la spina dalla presa tirandola per il cavo. – Non danneggiare il cavo di alimentazione → **pericolo di scosse elettriche!**

! Uso – Caricare l'asciugatrice solo come consigliato nelle descrizioni dei programmi ([Programmi/tessuti pagina 1](#) e [Guida dei programmi pagina 7](#)). Prima di avviare l'asciugatrice controllarne il contenuto!

– Non usare l'asciugatrice se la biancheria è entrata in contatto con solventi, olio, cera, grasso o vernice (per es. fissatori per capelli, solventi per unghie, smacchiatori, benzina ecc.) → **pericolo d'incendio/esplosione!**

– Pericolo a causa di polvere (per es. polvere di carbone, farina): non utilizzare l'asciugatrice → **pericolo d'esplosione!**

– Non utilizzare l'asciugatrice se la biancheria contiene materiale espanso o gommapiuma → il materiale elastico può essere rotto e l'asciugatrice può essere danneggiata dal materiale espanso.

– Oggetti leggeri, come ad esempio i capelli lunghi, potrebbero venire aspirati dalla griglia di raffreddamento dell'asciugatrice → **pericolo di ferite!** – Alla fine di un programma spegnere l'asciugatrice!

– L'acqua distillata/di condensa non è potabile e può contenere lanugine! – Non utilizzare l'asciugatrice in caso di difetto o sospetto di guasto, fare eseguire le riparazioni solo dal servizio di assistenza clienti.

! Guasto – Non azionare l'asciugatrice con cavo di alimentazione difettoso. Per evitare pericoli, fare sostituire il cavo di alimentazione difettoso solo dal servizio di assistenza clienti.

! Parti di ricambio – Per motivi di sicurezza utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali.

! Smaltimento – Asciugatrice: estrarre la spina, **in seguito** troncare il cavo di alimentazione vicino all'apparecchio. Smaltire presso un centro di riciclaggio pubblico. – Imballaggio: tenere l'imballaggio lontano dalla portata dei bambini → **pericolo di soffocamento!**

– Lo scambiatore di calore contiene il gas fluorurato a effetto serra R407c contemplato dal protocollo di Kyoto → smaltire in modo conforme. Quantità di riempimento: 0,330 kg. – Tutti i materiali sono compatibili con l'ambiente e riciclabili. Smaltimento conforme.

Istruzioni per l'uso

! Osservare le norme di sicurezza a pagina 13!



Mettere in funzione l'asciugatrice solo dopo aver letto questo manuale d'uso e le **Istruzioni per l'installazione e la cura!**

L'asciugatrice

Congratulazioni - Avete scelto un elettrodomestico moderno, qualitativamente pregiato, di marca Siemens.
L'asciugatrice a condensa con pompa di calore e pulizia automatica dello scambiatore di calore si contraddistingue per il ridotto consumo di energia.
Il funzionamento e il perfetto stato di tutte le asciugatrici prodotte dalla nostra fabbrica vengono verificati con cura.
In caso di domande, il nostro servizio assistenza clienti è volentieri a vostra disposizione.

Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

Smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.
Questo apparecchio è dotato di contrassegno conformemente a quanto previsto dalla direttiva europea 2002/96/CE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici dismessi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Questa direttiva stabilisce un quadro valido a livello europeo per il ritiro e il riciclaggio degli apparecchi dismessi.

Ulteriori informazioni sui nostri prodotti, sugli accessori, sulle parti di ricambio e sull'assistenza sono reperibili nel sito:
www.siemens-home.com

Indice

	Pagina
■ Preparazione	2
■ Pannello comandi	2
■ Asciugatura	3/4
■ Display e tasti	5
■ Avvertenze sulla biancheria	6
■ Guida dei programmi	7
■ Osservare con estrema attenzione... ..	8
■ Valori di consumo	9
■ Rumori normali	10
■ Cosa fare se ... /	
■ Servizio assistenza clienti	11/12
■ Istruzioni di sicurezza	13

Uso conforme alle norme

- esclusivamente per uso domestico,
- esclusivamente per asciugare tessuti che sono stati lavati con acqua.

 **Non lasciare i bambini senza sorveglianza nei pressi dell'asciugatrice!**
Tenere gli animali domestici lontani dall'asciugatrice.

Preparazione

Installazione → Istruzioni per

 **Non mettere oggetti che danneggiano l'asciugatrice.**
Informare il servizio assistenza clienti.





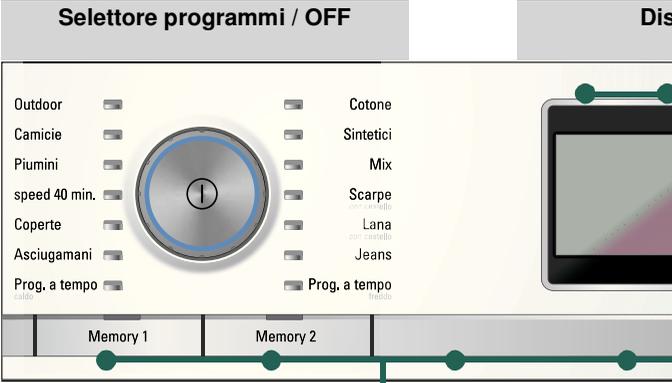
Programmi/Tessuti

Guide dei programmi e dei tessuti dettagliata → Guida dei programmi pagina 7.
Osservare le indicazioni riportate sulle etichette dei capi.
Risultato d'asciugatura, selezione del tempo e opzioni selezionabili individualmente, in funzione del programma selezionato e dell'avanzamento del programma.

Cotone	Tessuti resistenti
Sintetici	Tessuti in fibre sintetiche o miste
Mix	Carico misto di capi in cotone e tessuti sintetici
Scarpe con cestello	Scarpe
Lana con cestello	Tessuti in lana o misto lana lavabili a mano o in lavatrice
Jeans	Capi in jeans/Denim
Prog. a tempo freddo	} Tutti i tessuti tranne lana e seta
Prog. a tempo caldo	
Outdoor	Abbigliamento antipioggia e per le attività all'aria aperta con membrane di rivestimento e tessuti idrorepellenti
Camicie	Camicie in cotone e tessuti misti
Piumini	Cuscini e coperte
speed 40 min.	Capi sintetici, in cotone o tessuti misti
Coperte	Capi trapuntati di grandi dimensioni in tessuto misto sintetico
Asciugamani	Biancheria di spugna, ad es. asciugamani e accappatoi

 Attivazione e disattivazione dell'apparecchio premendo il tasto  al centro del selettore programmi. Selezione del programma ruotando la ghiera esterna del selettore programmi (ruotabile in entrambe le direzioni). Viene indicato il programma scelto.

Selettore programmi / OFF



<p>Memory 1</p> <p>Memory 2</p> <p>Avvio/Pausa ▶ </p>	<p>} Memorizzazione e richiamo delle impostazioni personalizzate</p> <p>Avvio o pausa del programma</p>	<p>Modifica delle funzioni</p> <p>Grado di asciugatura  A</p> <p>Stirofacile  Fun</p> <p>Fine fra  Sele</p> <p>Opzioni  C</p> <p> A</p> <p>Impostazioni 3 sec.  Seg</p> <p> Auto</p>
---	---	---

Non usare mai in funzione un'asciugatrice non autorizzata. Per il servizio di assistenza clienti!

Solo con le mani asciutte. Afferrare solo la spina!

Controllare l'asciugatrice

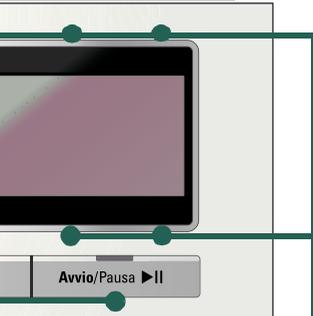
Inserire la spina

Suddividere la biancheria

Togliere tutti gli oggetti dalle tasche. Attenzione agli accendini. Prima dell'introduzione il cestello deve essere vuoto. Vedere Guida dei programmi a pagina 7.

Aprire lo sportello/inserire la biancheria / premere il selettore programmi / impostare il programma

Display / tasti



Chiudere lo sportello

Impostare i valori sul display è possibile solo quando la freccia verso l'alto ^ e quella verso il basso v sono visibili.

Avvio/Pausa ►||

Selezionare il tasto Avvio/Pausa ►||

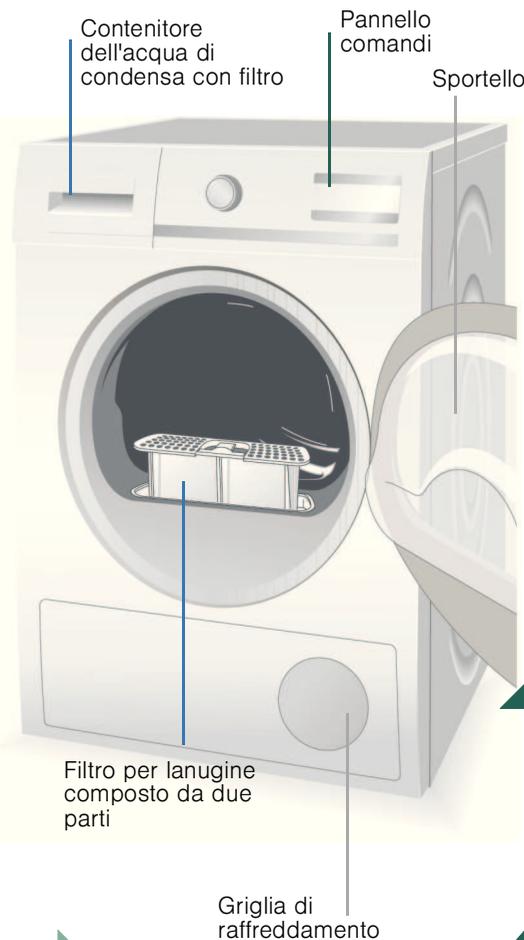
Selezionare il programma sul display tramite i tasti ^ v

Asciug. forte, □ Asciug. normale, □ Asciug. per stiro
Funzione antipiega impostabile fino a 120 min.
Selezione del tempo/⏸ Sicurezza bambini
Centrifuga, □ Regolaz. livello asc., □ Asciug. Delicata

Segnale acustico, Tono Tasti, Tasto spegnimento e Lingua

Ulteriori informazioni → pagina 5

Asciugatura



7



6

Svuotare il contenitore dell'acqua

Svuotare il contenitore **dopo ogni** asciugatura, non durante l'asciugatura!

1. Estrarre il contenitore mantenendolo orizzontale.
2. Eliminare l'acqua di condensa. Inserire il contenitore fino all'arresto.

Osservare anche le → Istruzioni per l'installazione e la cura pagina 3.

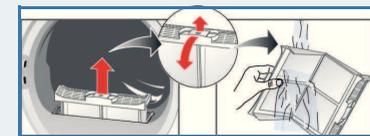
Pulizia del filtro per lanugine

i Filtri per lanugine puliti riducono il consumo di energia.

Il filtro per lanugine è composto di due parti. Pulire la parte interna e quella esterna del filtro per lanugine **dopo ogni** asciugatura:



1. Aprire lo sportello. Rimuovere la lanugine dallo sportello.
2. Estrarre e aprire la parte interna e quella esterna del filtro per lanugine.



3. Rimuovere la lanugine, lavare sotto l'acqua corrente e asciugare bene entrambe le parti.
4. Chiudere, inserire la parte interna in quella esterna e riposizionare nuovamente il filtro.

Estrarre la biancheria e spegnere l'asciugatrice

Fine programma ...

Interruzione del programma

1. Aprire lo sportello o selezionare il tasto **Avvio/Pausa ►||**, l'asciugatura si interrompe.
2. Aggiungere o estrarre la biancheria e chiudere lo sportello.
3. Se necessario selezionare nuovamente il programma e le funzioni supplementari. Selezionare il tasto **Avvio/Pausa ►||**. L'indicazione di tempo in **Fine fra** viene aggiornata dopo alcuni minuti.

Asciugatura

● Display

Prego pulire il filtro	Pulire il filtro per lanugine → <i>pagina 4.</i>
Svuotare il contenitore della condensa	Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa → <i>pagina 4</i> e/o pulire il filtro presente nel contenitore dell'acqua di condensa → <i>Istruzioni per l'installazione e la cura pagina 3.</i>
Pulizia condensatore	Pulizia automatica dello scambiatore di calore. Mentre è presente questa indicazione non svuotare il contenitore dell'acqua di condensa.

● Tasti

Grado di asciugatura	Selezione del risultato d'asciugatura (ad es. Asciugatura normale) o della durata d'asciugatura (da 20 min. fino a 3 ore e 30 min., a seconda del modello e del programma). <input type="checkbox"/> Asciug. forte: per biancheria spessa, a più strati. <input type="checkbox"/> Asciug. normale: per biancheria sottile. <input type="checkbox"/> Asciug. per stiro: stato della biancheria adatta a essere stirata (stirare la biancheria per evitare le pieghe).
Stirofacile	Al termine del programma, il cestello si muove a intervalli regolari per evitare la formazione di pieghe. La funzione anti piega automatica si può impostare a intervalli di 30 min., fino a 120 min. Impostazione standard per ogni programma: 60 min.
Fine fra	Selezionando un programma viene indicata la durata di asciugatura prevista per un carico massimo. Durante l'asciugatura i sensori d'umidità riconoscono il carico effettivo e correggono la durata del programma. Questo cambiamento del parametro di durata viene indicato in Fine fra sul display. Il tempo di rinvio in Fine fra può essere posticipato a scatti di un'ora, fino a un massimo di 24 ore. Premere ripetutamente il tasto Fine fra fino a quando non viene visualizzato il numero di ore desiderato (h=ore). Sicurezza bambini: attivazione/disattivazione - avviare il programma, premere per 5 secondi il tasto in alto Fine fra .
Opzioni	<input type="checkbox"/> Centrifuga , <input type="checkbox"/> Regolaz. livello asc. , <input type="checkbox"/> Asciug. Delicata <i>A seconda del programma selezionato alcune opzioni possono non essere disponibili.</i> <input type="checkbox"/> Centrifuga: numero giri centrifuga con i quali la biancheria è stata centrifugata nella lavatrice → solo per indicare in modo più preciso la durata di asciugatura prevista (tempo Fine fra). <input type="checkbox"/> Regolaz. livello asc.: il risultato d'asciugatura (ad es. Asciugatura normale) può essere impostato su tre livelli (da +1 a max. +3), eccezione: programmi a tempo → preimpostazione = 0. In seguito alla regolazione di un programma l'impostazione resta memorizzata anche per gli altri. <input type="checkbox"/> Asciug. Delicata: temperatura ridotta per tessuti delicati <input type="checkbox"/> , ad es. poliacrilico, poliammide o elastan, con tempo d'asciugatura più lungo.
Memory 1/2	Per memorizzare le impostazioni di programma personalizzate utilizzate più di frequente. Scegliere con il selettore programmi il programma desiderato. Tenere premuto il tasto Memory 1/2 per 3 secondi finché il programma desiderato non è memorizzato. Per selezionare il programma memorizzato premere brevemente il tasto Memory 1/2 . Il programma richiamato da Memory 1/2 viene mostrato sul selettore programmi.
Impostazioni 3 sec.	Segnale acustico, Tono Tasti, Auto-spegnimento e Lingua. Premere contemporaneamente entrambi i tasti per 3 secondi per entrare nel menu. Segnale acustico, Tono Tasti: volume segnale selezionabile: OFF - basso - medio - alto - molto alto. Auto-spegnimento: attivare/disattivare premendo i tasti. L'apparecchio si spegne dopo 15/30/60 minuti. L'impostazione è attiva dopo Stirofacile o fine programma. Lingua: selezione della lingua desiderata.



Etichette dei tessuti

Osservare le istruzioni del produttore circa il trattamento dei tessuti!

- adatti all'asciugatura
- asciugatura a temperatura normale
- asciugatura a temperatura ridotta
- non asciugare a macchina

Non asciugare i seguenti capi nell'asciugatrice:

- Tessuti impermeabili all'aria (per es. gommati).
- Tessuti delicati (seta o tende sintetiche) → formazione di pieghe!
- Biancheria con macchie d'olio.



Consigli per l'asciugatura

- Per un risultato d'asciugatura uniforme, selezionare la biancheria in base al tipo di tessuto e al programma di asciugatura.
- Asciugare sempre piccoli capi di biancheria (per es. calze per neonati) con capi di grandi dimensioni (per es. asciugamani).
- Chiudere chiusure lampo, ganci e asole, abbottonare le federe. Legare insieme cinture di stoffa, nastri di grembiule, ecc. Eventualmente usare un sacchetto per biancheria.
- Non asciugare eccessivamente la biancheria sintetica → rischio di stropicciature! Lasciarla asciugare completamente all'aria.
- Non stirare la biancheria subito dopo l'asciugatura, raccoglierla tutta insieme e lasciarla riposare per qualche minuto → l'umidità residua si distribuisce così uniformemente.
- I tessuti a maglia (per es. t-shirts, capi tricot) spesso alla prima asciugatura si restringono. → Non utilizzare il programma **Asciug. forte**.
- La biancheria inamidata è solo parzialmente idonea per l'asciugatura → l'amido lascia una patina che pregiudica l'asciugatura.
- Nel lavaggio di biancheria per cui si prevede l'uso dell'asciugatrice dosare l'ammorbidente in base alle indicazioni del produttore.
- Con un carico ridotto usare il programma a tempo.

Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

- Prima dell'asciugatura, centrifugare accuratamente la biancheria nella lavatrice → velocità di centrifugazione più elevate abbreviano il tempo di asciugatura e riducono il consumo di energia; centrifugare anche la biancheria sintetica.
- Utilizzare, ma non superare, il carico massimo consigliato → *Guida dei programmi pagina 7.*
- Durante l'asciugatura arieggiare bene l'ambiente.
- Pulire il filtro per lanugine dopo ogni ciclo di asciugatura → *pulire il filtro per lanugine pagina 4.*
- Tenere libero l'ingresso dell'aria → non ingombrare o ostruire la griglia di raffreddamento.

Guida dei programmi → Osservare la tabella Valori di consumo a pagina 9 e le Avvertenze a pagina 6!

→ È necessario dividere la biancheria in base al tipo di capi e di tessuti. I capi devono essere adatti all'asciugatura.

→ Risultati d'asciugatura selezionabili individualmente → Asciug. forte, Asciug. normale e Asciug. per stiro (a seconda del modello e del programma).

È possibile regolare il grado di asciugatura (a seconda del programma), I capi a più strati necessitano di un tempo di asciugatura più lungo rispetto a quelli più sottili.
Consiglio: asciugarli separatamente!

Programmi	max.	Tipo di tessuto	Opzioni e avvertenze
Cotone	8 kg	Tessuti resistenti, tessuti lavabili a 90° in cotone o lino	
Sintetici	3,5 kg	Tessuti in fibre sintetiche o miste	
Mix	3,5 kg	Carico misto di capi in cotone e tessuti sintetici	
Scarpe con cestello	1 paio	Scarpe	Utilizzare soltanto con il cestello separato - Vedere la descrizione cestello lana.
Lana con cestello	1 kg	Tessuti in lana o misto lana lavabili a mano o in lavatrice	Utilizzare soltanto con il cestello separato - Vedere la descrizione cestello lana.
Jeans	6 kg	Capi in jeans/Denim	
Prog. a tempo freddo		Tutti i tessuti tranne lana e seta	Per rinfrescare o arieggiare.
Prog. a tempo caldo			Per tessuti preasciugati, a più strati o piccoli capi di biancheria singoli. Anche per postasciugatura.
Outdoor	2 kg	Abbigliamento anti pioggia e per le attività all'aria aperta con membrane di rivestimento e tessuti idrorepellenti	Particolarmente delicato.
Camicie	1,5 kg	Camicie in cotone e tessuti misti	Le pieghe si riducono. Capi non completamente asciutti.
Piumini	1,5 kg	Cuscini e coperte	Asciugare singolarmente.
speed 40 min.	2 kg	Capi sintetici, in cotone o tessuti misti	Veloci da asciugare, pochi capi.
Coperte	2 kg	Capi trapuntati di grandi dimensioni in tessuto misto sintetico	No imbottiture in piume d'oca.
Asciugamani	3,5 kg	Biancheria di spugna, ad es. asciugamani e accappatoi	

91 10 / 9000666631



Siemens Electrogeräte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 Monaco/Germania

WT46Y860IT

Osservare con estrema attenzione ...

L'asciugatrice garantisce un elevato risparmio energetico e dal punto di vista tecnico si distingue per un circuito refrigerante che, analogamente a quanto avviene nei frigoriferi, permette di sfruttare l'energia in modo efficiente.

Lo scambiatore di calore dell'asciugatrice viene pulito automaticamente durante l'asciugatura.

Il filtro per lanugine e il filtro nel contenitore dell'acqua di condensa devono essere puliti con regolarità.



Non mettere mai in funzione l'asciugatrice senza filtro per lanugine e filtro nel contenitore dell'acqua di condensa!

Filtro per lanugine

Durante l'asciugatura il filtro cattura la lanugine e i capelli presenti sulla biancheria. Se intasato, il filtro per lanugine può ridurre l'efficacia dello scambiatore di calore.

Quindi pulire sempre il filtro per lanugine dopo ogni asciugatura. Lavarlo regolarmente sotto l'acqua corrente → *pagina 4*.

Filtro nel contenitore dell'acqua di condensa

Il filtro nel contenitore dell'acqua di condensa depura l'acqua di condensa. Quest'ultima viene utilizzata per la pulizia automatica. Il filtro va pulito regolarmente sotto l'acqua corrente. Prima di pulire il filtro occorre svuotare il contenitore dell'acqua di condensa → *Istruzioni per l'installazione e la cura pagina 3*.

Capi di biancheria

Non asciugare capi che sono entrati in contatto con solventi, olio, cera, grasso o vernice: per es. fissatori per capelli, solventi per unghie, smacchiatori, benzina, ecc. Ricordarsi di svuotare le tasche.

Non asciugare tessuti impermeabili all'aria.

Evitare i capi che producono molta lanugine.

Rinfrescare o asciugare la lana solo con l'apposito programma.

Valori di consumo

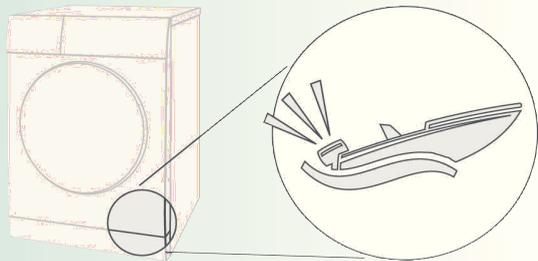
Tessuti/programmi	Velocità di centrifuga (umidità iniziale)		Tempo di asciugatura**	Consumo di energia**
Cotone 8 kg				
☒ Asciug. normale*	1400 giri/min.	(50%)	127 min	1,56 kWh
	1000 giri/min.	(60%)	148 min	1,83 kWh
	800 giri/min.	(70%)	163 min	2,10 kWh
☒ Asciug. per stiro*	1400 giri/min.	(50%)	94 min	1,18 kWh
	1000 giri/min.	(60%)	115 min	1,45 kWh
	800 giri/min.	(70%)	130 min	1,71 kWh
Sintetici 3,5 kg				
☒ Asciug. normale*	800 giri/min.	(40%)	49 min	0,54 kWh
	600 giri/min.	(50%)	59 min	0,68 kWh

* Programmi di prova secondo DIN EN 61121

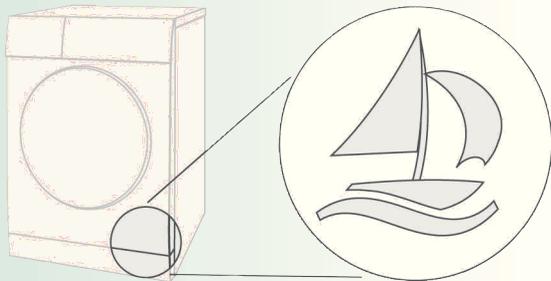
** I valori possono discostarsi da quelli indicati in base al tipo di tessuto, alla biancheria da asciugare, all'umidità residua del tessuto e alla quantità del carico.

Rumori normali

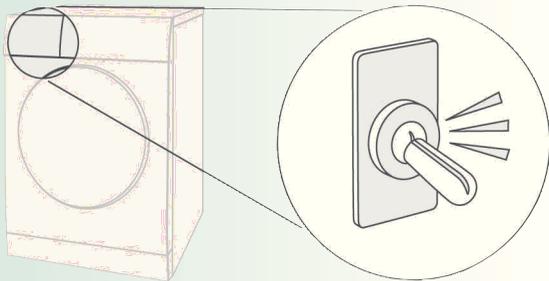
Durante l'asciugatura il compressore e la pompa emettono rumori assolutamente normali.



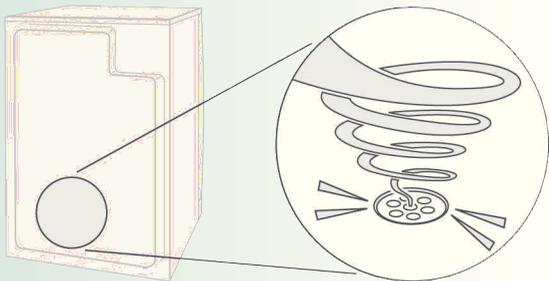
Il compressore dell'asciugatrice emette talvolta un leggero rombo.



Di tanto in tanto il compressore dell'asciugatrice viene arieggiato provocando un fruscio.



La pulizia automatica dell'asciugatrice provoca un clic.



L'acqua di condensa viene convogliata nell'apposito contenitore tramite una pompa che produce un leggero rumore.

Cosa fare se ...



Se non si riesce a eliminare autonomamente un'anomalia (ad es. spegnendo/accendendo l'apparecchio) rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti.

Troveremo la soluzione giusta, evitando di coinvolgere un tecnico quando non è necessario. Abbiate fiducia nella competenza del produttore: in questo modo avrete la certezza che la riparazione venga effettuata da tecnici specializzati che utilizzano esclusivamente parti di ricambio originali.

I dati per contattare il **servizio di assistenza clienti** più vicino sono disponibili qui o nell'elenco dei centri di assistenza allegato:

– I 800-018346 (Linea verde)

– CH 0848 840 040

Si prega di indicare al servizio di assistenza clienti la sigla del prodotto (E) e il numero di fabbricazione (FD) dell'apparecchio (vedere lato interno dello sportello).

Spegnere l'asciugatrice tramite il selettore programmi e togliere la spina di alimentazione dalla presa.

- Compare **Svuotare il contenitore della condensa.** Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa → *pagina 4.*
Selezionare un tasto qualsiasi.
Selezionare nuovamente il tasto **Avvio/Pausa ►II.**
- Compare **Prego pulire il filtro.** Pulire il filtro per lanugine → *pagina 4.*
Selezionare nuovamente il tasto **Avvio/Pausa ►II.**
- L'asciugatrice non si avvia. È stato selezionato il tasto **Avvio/Pausa ►II**? Lo sportello è chiuso? La temperatura ambiente è maggiore di 5 °C?
- Perdita d'acqua. Livellare l'asciugatrice. Inserire il contenitore dell'acqua di condensa fino all'arresto.

Cosa fare se ...

- Il risultato d'asciugatura non è stato raggiunto (biancheria troppo umida).
La biancheria calda al tatto sembra più umida di quanto non lo sia in realtà.
Il programma scelto non è adatto al carico. Utilizzare un altro programma di asciugatura o aggiungere il programma a tempo → *Guida dei programmi pagina 7.*
Utilizzare l'opzione « *Regolaz. livello asc.*» → *pagina 5.*
Sottile strato di calcare sui sensori di umidità?
Pulire i sensori di umidità → *Istruzioni per l'installazione e la cura pagina 2.*
Interruzione programma, ad es. contenitore dell'acqua di condensa pieno, interruzione di corrente, porta aperta o raggiungimento del tempo di asciugatura massimo.
- Tempo di asciugatura troppo lungo.
Lavare il filtro per lanugine sotto l'acqua corrente → *pagina 4.*
Apporto d'aria insufficiente → provvedere alla circolazione dell'aria.
Griglia di raffreddamento probabilmente ostruita? Liberare → *Istruzioni per l'installazione e la cura pagina 1.*
La temperatura ambiente è maggiore di 35 °C → arieggiare.
- L'umidità nell'ambiente aumenta rapidamente.
Arieggiare sufficientemente l'ambiente.
- Sul display compare **Pulizia condensatore.**
Nessun errore. Pulizia automatica dello scambiatore di calore. Durante il processo di pulitura non svuotare il contenitore dell'acqua di condensa.
- Interruzione di corrente.
Il programma viene interrotto a causa di un'interruzione di corrente. Se la biancheria è ancora troppo umida: attivare l'apparecchio, far ripartire il programma.
- Rumori e vibrazioni temporanei.
Rumori normali → *pagina 10.*

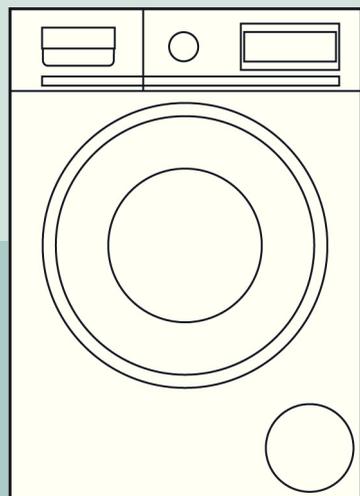
Istruzioni di sicurezza



- Emergenza** – Estrarre immediatamente la spina di alimentazione dalla presa oppure disinserire il dispositivo di sicurezza.
- Usare l'asciugatrice SOLO...** – all'interno dell'abitazione.
– per asciugare tessuti.
- Non usare MAI l'asciugatrice...** – per scopi diversi da quelli sopra indicati.
– in caso di modifiche tecniche e delle proprietà eseguite abusivamente.
- Pericoli** – L'utilizzo dell'asciugatrice è vietato a bambini e a persone non istruite all'uso.
– Non lasciare bambini senza sorveglianza nei pressi dell'asciugatrice.
– Tenere gli animali domestici lontani dall'asciugatrice.
– Togliere tutti gli oggetti dalle tasche.
Attenzione specialmente agli accendini → **pericolo di esplosione!**
– Non appoggiarsi o sedersi sullo sportello → **pericolo di ribaltamento!**
– Aprire con cautela lo sportello. Può fuoriuscire vapore caldo. I capi e il cestello possono essere caldi → **pericolo di ustioni!**
- Installazione** – Fissare i cavi o i tubi liberi, altrimenti **pericolo d'inciampo!**
– Al di sotto di 0 °C c'è il rischio di gelo.
- Alimentazione elettrica** – Collegare l'asciugatrice a una presa con contatto di terra a corrente alternata secondo le disposizioni in materia, altrimenti la sicurezza non è garantita.
– La sezione trasversale del cavo deve essere sufficiente.
– Utilizzare solo un interruttore differenziale con il simbolo: 
– Spina e presa devono essere compatibili.
– Non utilizzare prese/connettori multipli o prolunghe.
– Non estrarre mai la presa con le mani umide → **pericolo di scosse elettriche!**
– Non estrarre mai la spina dalla presa tirandola per il cavo.
– Non danneggiare il cavo di alimentazione → **pericolo di scosse elettriche!**
- Uso** – Caricare l'asciugatrice solo come consigliato nelle descrizioni dei programmi (*Programmi/tessuti pagina 1 e Guida dei programmi pagina 7*). Prima di avviare l'asciugatrice controllarne il contenuto!
– Non usare l'asciugatrice se la biancheria è entrata in contatto con solventi, olio, cera, grasso o vernice (per es. fissatori per capelli, solventi per unghie, smacchiatori, benzina ecc.) → **pericolo d'incendio/esplosione!**
– Pericolo a causa di polvere (per es. polvere di carbone, farina): non utilizzare l'asciugatrice
→ **pericolo d'esplosione!**
– Non utilizzare l'asciugatrice se la biancheria contiene materiale espanso o gommapiuma
→ il materiale elastico può essere rotto e l'asciugatrice può essere danneggiata dal materiale espanso.
– Oggetti leggeri, come ad esempio i capelli lunghi, potrebbero venire aspirati dalla griglia di raffreddamento dell'asciugatrice → **pericolo di ferite!**
– Alla fine di un programma spegnere l'asciugatrice!
– L'acqua distillata/di condensa non è potabile e può contenere lanugine!
- Guasto** – Non utilizzare l'asciugatrice in caso di difetto o sospetto di guasto, fare eseguire le riparazioni solo dal servizio di assistenza clienti.
– Non azionare l'asciugatrice con cavo di alimentazione difettoso. Per evitare pericoli, fare sostituire il cavo di alimentazione difettoso solo dal servizio di assistenza clienti.
- Parti di ricambio** – Per motivi di sicurezza utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali.
- Smaltimento** – Asciugatrice: estrarre la spina, **in seguito** trancare il cavo di alimentazione vicino all'apparecchio.
Smaltire presso un centro di riciclaggio pubblico.
– Imballaggio: tenere l'imballaggio lontano dalla portata dei bambini
→ **pericolo di soffocamento!**
– Lo scambiatore di calore contiene il gas fluorurato a effetto serra R407c contemplato dal protocollo di Kyoto → smaltire in modo conforme. Quantità di riempimento: 0,330 kg.
– Tutti i materiali sono compatibili con l'ambiente e riciclabili. Smaltimento conforme.



Osservare le norme di sicurezza a pagina 13!



Istruzioni per l'uso

it



Mettere in funzione l'asciugatrice solo dopo aver letto questo manuale d'uso e le **Istruzioni per l'installazione e la cura!**

SIEMENS